

Cách nói c m n trong tiếng Nhật

Posted by hocvienthat101 - 2016/07/21 11:33

tieng nhat online - Ng i i Nhật t vô cùng coi tr ng ị nghi cũng nh th hi n lòng bi t n đúng lúc, vì v y h có r t nhi u cách dùng C m n trong tiếng nhật tùy theo tr ng tr ng h p hay hoàn c nh khác nhau. N u b n ch a bi t phân bi t và s d ng nh ng cách c m n trong tiếng Nhật, hãy đ c bài bi t này nhé.

Trong tiếng nhật giao tiế p hàng ngày có nhi u cách nói cảm n phù h p v i nhi u hoàn c nh khác nhau. Trung tâm tiếng Nhật SOFL s giúp b n phân bi t và cách s d ng chúng trong nh ng tr ng h p nào t nh ng d ng đ n gi n nh t nhé.

1, Arigatou ありがとう

Đây là hình th c c m n tiếng Nhật ph bi n nh t. Nó có nghĩa thông th ng là "c m n b n", m t cách không quá t m th ng cũng không quá trang tr ng. B n có th s d ng Arigatou cho m t lo t các ho t đ ng x y ra h ng ngày trong đ i s ng bình th ng, nh ng b n s không s d ng nó trong các tr ng h p nh n m nh hay c n t r đ c bi t v lòng bi t n.

2, Doumo どうも

M t t c m n tiếng Nhật hay đ c dùng khác, đó là Doumo. N u m t ng i nào đó gi c a cho b n ho c giúp đ b n c m túi xách m t cách thân thi n, b n s s d ng Doumo (phát âm là "Domo"), đ i u đó có nghĩa đ n gi n là "C m n".

C m n tiếng Nhật - domo arigato

3, Doumo arigatou どうもありがとうございます

M t bi n th khác c u t C m n s d ng c hai t arigatou và doumo. Doumo arigatou có nghĩa là "C m n r t nhi u." Nó v n bình th ng, nh ng cũng m nh h n Doumo trong vi c bày t lòng bi t n. B n có th s d ng t này ví d trong tr ng h p ai đó giúp b n đ n gi y t trong phòng làm vi c giúp b n.

4, Arigatou gozaimasu ありがとうございますごさいます

N u b n đ ang ị trong m t tình hu ng khá ị ch s (Ví d : b n mu n cảm n 1 ng i ị tu i hay b trên, ti n b i), b n nên s d ng Arigatou gozaimasu ho c Arigatou gozaimashita (ありがとうございますごさいました). Đây là m t bi n th cao c p h n c a Arigatou, mang tính ị ch s h n và bày t nhi u lòng bi t n h n.

5, Doumo arigatou gozaimasu どうもありがとうございますごさいます

Đây là câu nói bi m hi n s c m n chân thành nh t và chính th c nh t. B n có th th y nó bao g m c 3 t c b n: arigatou, doumo và gozaimasu. T cảm n tiếng Nhật này mang ý nghĩa ị ch s và trang tr ng nh t.

Nh ng cách nói c m n trong tiếng Nhật

6, Sumimasen すみません

C m t này đ c r t nhi u ng i h c tiếng Nhật bi t đ n v i ý nghĩa là "Tôi xin ị", ho c bình th ng h n là "Xin ị" Tuy nhiên, th t thú v khi Sumimasen cũng có nghĩa là "C m n" trong các tr ng h p b n c m th y đã làm phi n khi ai đó giúp b n. N u ai đó gi c a giúp b n, b n s nói Doumo. Nh ng n u b n b m và ai đó n u b a t i hay lái xe đ a b n đ n b nh vi n, b n s nói Sumimasen, nó s mang ý nghĩa cảm n nh ng cũng xin ị vì s b t ti n này. Nó là m t thu t ng r t ị ch s và th hi n sâu s c lòng bi t n c a ng i nói.

B n cũng có th k t h p các t c m n c b n đ có m t s nh t đ nh khi nói, đ c bi t khi ng i giúp b n là ngoif ị, c n ph i ị ch s, b n có th nói: Doumo sumimasen, arigatougozaimasu! (すみません, ありがとうございます)

7, Osoreimasu ーれーります

Đây là m t ị cảm n ị ch s, đ c dùng th ng trong kinh doanh, doanh nghi p hay nh ng b i c nh c n s nghiêm túc, ị ch s. Nó cũng mang ý nghĩa t ng t nh Suminasen, t c là b n cảm n h r t nhi u, và xin ị hay th t ng i vì đã làm phi n h .

Tuy nhiên, nên ị u ý là Osoreimasu không nên đ c s d ng th ng xuyên trong các cu c trò chuy n h ng ngày. Đ n gi n là nó không hay th ng đ c s d ng. Nó ch thích h p khi c m n ai đó cho d ch v ho c lòng trung thành c a h , ch ng h n nh khách hàng, đ ng nghi p, c p trên, vv...

Một lưu ý khác là: Tuy có cùng một ý nghĩa của nó như Suminasen, nhưng Osoreirimasu lại không được dùng để xin lỗi trong trường hợp bạn gây ra lỗi lầm như ý nghĩa chính của Suminasen.
Xem thêm: bảng chữ tiếng nhật

=====